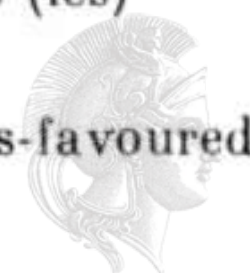


- economic resources
α. οίκοномиκοὶ πόροι
les ressources d'épargne
savings resources
β. ἀποταμιευτικοὶ πόροι
les ressources longues/à long terme
long-term funds/resources
γ. μακροπρόθεσμοι πόροι
une stratégie visant à mobiliser les ressources productives
strategy for the mobilization of productive resources
δ. στρατηγική κινητοποίησης τῶν παραγωγικῶν πόρων
les ressources publiques
public resources
ε. δημόσιοι πόροι
l'affectation des ressources
allocation of resources
στ. κατανομή (διανομή) πόρων
les allocations inappropriées de ressources
—misallocation of resources
—inefficient allocation of resources
ζ. ἀπρόσφορη κατανομή τῶν πόρων
un gaspillage de ressources
waste of resources
η. σπατάλη πόρων
la redistribution de ressources
reallocation of resources
θ. ἀνακατανομή τῶν πόρων
le transfert de ressources vers l'extérieur
transfer of resources into the export sector
ι. μεταφορὰ πόρων στὸν ἐξαγωγικὸ τομέα
- 473 **restockage** ἀναπλήρωση ἀποθεμάτων
le processus de restockage
restocking
ἀναπλήρωση ἀποθεμάτων
- 474 **restriction** περιορισμός
les restrictions de crédit
credit restrictions
α. πιστωτικοὶ περιορισμοὶ
des restrictions quantitatives aux échanges
quantitative restrictions on trade
β. ποσοτικοὶ περιορισμοὶ στὸ ἐμπόριο
- 475 **restructuration** ἀναδιάρθρωση
la restructuration des industries
restructuration of industries
α. ἀναδιάρθρωση βιομηχανιῶν
accélérer le processus de restructuration de l'économie
to speed up the restructuring process in the economy
β. ἐπιτάχυνση τῆς διαδικασίας ἀναδιάρθρωσης τῆς οἰκονομίας
des contrats de restructuration
agreements on restructuring
γ. συμφωνίες ἀναδιάρθρωσης
- 476 **résultat** ἀποτέλεσμα
les résultats d'exploitation
—turnover returns
—operating result
ἀποτελέσματα ἐκμετάλλευσης
- 477 **retard** καθυστέρηση
le retard des régions (les) moins favorisées
backwardness of less-favoured



- regions
καθυστέρηση τῶν ὀλιγότερο
εὐνοημένων περιοχῶν
- 478 **retraite** σύνταξη, συνταξιοδότηση
abaisser/élever d'âge légal de la
retraite
to lower /raise the legal
retirement age
α. μείωση/αύξηση τῆς νόμιμης
ἡλικίας συνταξιοδότησης
la caisse de retraite
pension fund
β. ταμεῖο συντάξεως
la caisse de retraite
complémentaire
additional pension fund
γ. ἐπικουρικὸ ταμεῖο συντάξεως
la mise à la retraite
—retiring
—pensioning
δ. συνταξιοδότηση λόγω γήρατος
la revalorisation des pensions de
retraite
revalorization of retirement
pensions
ε. ἀναπροσαρμογὴ τῶν συντάξεων
- 479 **réunion** συγκέντρωση (ξανασμίξιμο)
la réunion des familles
reunion of families
ἐπανένωση οἰκογενειῶν
- 480 **revalorisation** ἀνατίμηση ἀξίας
la revalorisation du franc
français
revalorization of the French
franc
α. ἀνατίμηση τῆς ἀξίας τοῦ
γαλλικοῦ φράγκου
- la revalorisation des pensions
de retraite
revalorization of retirement
pensions
β. ἀνατίμηση τῶν συντάξεων
γήρατος
- 481 **revendication** διεκδίκηση
les revendications
concurrentielles des différents
groupes sociaux
competitive pressures from
different social groups
α. ἀνταγωνιστικὴ διεκδίκηση ἀπὸ
διάφορες κοινωνικὲς ομάδες
les revendications en matière de
prix et de salaires
wage and price demande
β. διεκδικήσεις μισθῶν καὶ τιμῶν
- 482 **revente** μεταπώληση
les prix de revente imposés
resale price fixing
ἐπιβολὴ τιμῶν μεταπώλησης
- 483 **revenu** εἰσόδημα
les revenus de capitaux
investment income
α. εἰσόδημα κεφαλαίου
une forte/vive progression des
revenus disponibles
strong/notable increase in
available incomes
β. οὐσιώδης αὐξηση τῶν διαθεσίμων
εἰσοδημάτων
le revenu de facteurs
factor income
γ. εἰσόδημα συντελεστῶν (παραγωγῆς)
un solde extérieur positif des
revenus de facteurs